22004D0179

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 179/2004

от 9 декември 2004 година

за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство, по-нататък наричано „споразумението“, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Приложение XIII към споразумението беше изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 171/2004 от 3 декември 2004 г. [1].

(2) Регламент (ЕО) № 1592/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 15 юли 2002 г. относно общите правила в областта на гражданското въздухоплаване и за създаване на Европейска агенция за авиационна безопасност [2] има за своя основна цел създаването и поддържането на постоянно високо равнище на безопасност на гражданското въздухоплаване в рамките на Общността.

(3) Дейността на Европейската агенция за авиационна безопасност може да окаже влияние на равнището на безопасност на гражданското въздухоплаване в рамките на Европейското икономическо пространство.

(4) Следователно Регламент (ЕО) № 1592/2002 следва да бъде включен в споразумението с цел да позволи пълноправното участие на страните от ЕАСТ в Европейската агенция за авиационна безопасност (ЕААБ),

РЕШИ:

Член 1

Приложение XIII към споразумението се изменя, както е упоменато в приложението към настоящото решение.

Член 2

Текстовете на Регламент (ЕО) № 1592/2002 на исландски и норвежки език, които следва да се публикуват в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз,* са автентични.

---

[1] ОВ L 133, 26.5.2005 г., стр. 21.
[2] ОВ L 240, 7.9.2002 г., стр. 1.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 10 декември 2004 г., при условие че всички нотификации до Съвместния комитет на ЕИП съгласно член 103, параграф 1 от Споразумението са направени (*).

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 9 декември 2004 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Kjartan JÓHANNSSON

(*) Посочени са конституционни изисквания.

ПРИЛОЖЕНИЕ

към Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 179/2004

След точка 66м (Регламент (ЕО) № 1138/2004 на Комисията) се добавя следното:

„66н. **32002 R 1592**: Регламент (ЕО) № 1592/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 15 юли 2002 г. относно общите правила в областта на гражданското въздухоплаване и за създаване на Европейска агенция за авиационна безопасност (ОВ L 240, 7.9.2002, стр. 1).

За целите на упоменатото споразумение текстът на регламента следва да се промени така:

а) освен ако по-долу не е предвидено друго и независимо от разпоредбите на протокол 1 към споразумението, терминът „държава-членка (държави-членки)“, включен в регламента, обхваща, в допълнение към смисъла, който му е придаден в регламента, страните от ЕАСТ. Прилага се параграф 11 от протокол 1.

б) по отношение на страните от ЕАСТ, ако и когато е подходящо, Агенцията подпомага Надзорния орган на ЕАСТ или постоянния комитет, ако възникне такава необходимост, при изпълнението на съответните им задачи.

в) нищо в настоящия регламент не може да се тълкува като прехвърляне на пълномощия към ЕААБ да действа от името на страните от ЕАСТ при международни споразумения за други цели, освен за подпомагането им при изпълнението на техните задължения, в съответствие с такива споразумения.

г) член 9 се изменя, както следва:

i) в параграф 1 думите „или страна от ЕАСТ“ се поставят след думите „Общността“.

ii) параграф 2 от член 9 се заменя със следното:

„Винаги, когато Общността преговаря с трета страна с цел сключване на споразумение, с което се постановява, че държава-членка или Агенцията могат да издават сертификати въз основа на сертификатите, издавани от органите по въздухоплаването на тази трета страна, тя трябва да се стреми да получи за страните от ЕАСТ предложение за подобно споразумение с въпросната трета страна. Страните от ЕАСТ на свой ред се стремят да сключат с третите страни споразумения, съответстващи на тези на Общността.“

д) към член 11 се добавя следният параграф:

„5. Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 година относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията се прилага, с цел прилагането на регламента спрямо всички документи на Агенцията, отнасящи се и до страните от ЕАСТ.“

е) в член 12, параграф 2, буква б) се добавя следното:

„Агенцията подпомага също и Надзорния орган на ЕАСТ и му предоставя същата помощ, когато такива мерки и задачи попадат в компетенцията на органа, съгласно споразумението.“

ж) член 12, параграф 2, буква д) се заменя със следното:

„в своята сфера на компетентност изпълнява функции и задачи, възложени на договарящите се страни чрез международни конвенции за прилагане, и по-специално Чикагската конвенция. Националните въздухоплавателни органи на страните от ЕАСТ изпълняват такива функции и задачи, единствено когато са предвидени в упоменатия регламент.“

з) първото изречение от член 15 се заменя със следното:

„По отношение на продукти, части и уреди, упоменати в член 4, параграф 1, Агенцията, ако е приложимо и както е упоменато в Чикагската конвенция или в приложенията ѝ, изпълнява функциите и задачите на държавата, която ги проектира, изработва или регистрира, когато се отнася за одобрение на проект. Националните въздухоплавателни органи на страните от ЕАСТ изпълняват същите функции и задачи, само ако са им възложени, съгласно упоменатия член.“

и) член 16 се изменя, както следва:

В параграф 1 се добавя следното:

„Агенцията докладва пред Надзорния орган на ЕАСТ за проверките по стандартизацията в страна от ЕАСТ.“

В параграф 3 се добавя следното:

По отношение на страните от ЕАСТ, Агенцията се консултира от Надзорния орган на ЕАСТ.

й) към член 20 се добавя следният параграф:

„4. Чрез дерогация от член 12, параграф 2, буква а) от Условията за работа на други служители от Европейските общности граждани на страните от ЕАСТ, ползващи своите пълни права като граждани, могат да бъдат назначавани на трудови правоотношения от изпълнителния директор на Агенцията.“

к) към член 21 се добавя следното:

„Страните от ЕАСТ прилагат спрямо Агенцията и нейния персонал Протокола за привилегиите и имунитетите на Европейските общности и правилата за прилагане, приети съгласно протокола.“

л) След думата „Общност“ в първата алинея от член 23 се добавя следното:

…, исландски и норвежки.

м) след член 24, параграф 2, буква в) се добавя следното:

„ва) Общият доклад и работната програма на Агенцията, съгласно буква б) и, съответно, в) следва да бъдат изпратени на Надзорния орган на ЕАСТ.“

н) към член 25 се добавя следният параграф:

„3. Страните от ЕАСТ участват пълноправно в управителния съвет и в рамките му имат същите права и задължения, като държавите-членки на ЕС, с изключение на правото на глас.“

о) към член 32 се добавя следният параграф:

„6. Лица с националност от страните от ЕАСТ се считат за членове, включително председателите на Комитета по жалбите. Ако Комисията изготвя списък с лицата, упоменати в параграф 3, тя също така обсъжда подходящи лица измежду поданиците на страните от ЕАСТ.“

п) в края на параграф 1 от член 45 се добавя следното:

„По отношение на страните от ЕАСТ, Агенцията подпомага Надзорния орган на ЕАСТ при изпълнение на гореупоменатите задачи.“

р) към член 48 се добавя следният параграф:

„8. Страните от ЕАСТ имат дялово участие във финансирането от Общността, упоменато в първото тире на параграф 1. За тази цел процедурите, предвидени в член 82, параграф 1, буква а) и в протокол 32 към споразумението се прилагат *mutatis mutandis*.“

c) в член 54 се добавят следните параграфи:

„6. Страните от ЕАСТ участват пълноправно в комитета, създаден съгласно параграф 1 и в неговите рамки имат същите права и задължения, като тези на държавите-членки на ЕО, с изключение на правото на глас.

7. Когато, при липса на споразумение между Комисията и комитета, Съветът може да вземе решение по въпросния проблем, страните от ЕАСТ могат да повдигнат въпроса пред Съвместния комитет на ЕИП в съответствие с член 5 от споразумението.““